

SCARLETT® *Vita* SPA

ИНСТРУКЦИЯ



ПРИБОР ПО УХОДУ ЗА КОЖЕЙ И НОГТЯМИ
SKIN AND NAILS CARE APPLIANCE

SC-CA305M03



UA.TR.010

EAC

INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПАЙДАЛАНУ НҮСҚАУЛЫҒЫ

GB	SKIN AND NAILS CARE APPLIANCE	4
RUS	ПРИБОР ПО УХОДУ ЗА КОЖЕЙ И НОГТЯМИ	5
UA	ПРИЛАД ДЛЯ ДОГЛЯДУ ЗА ШКІРОЮ ТА НІГТЯМИ	6
KZ	ТЕРІ МЕН ТЫРНАҚҚА ҚҮТІМ ЖАСАУҒА АРНАЛҒАН АСПАП	7
EST	NAHA- JA KÜÜNTEHOOLDUSSEADE	8
LV	ĀDAS UN NAGU KOPŠANAS IERĪCE	9
LT	ODOS IR NAGŲ PRIEŽIŪROS ĮTAISAS	10
H	BŐR ÉS KÖRÖMÁPOLÓ KÉSZÜLÉK	11
RO	APARAT DE ÎNGRIJIRE PENTRU PIELE ȘI UNGHII	12
PL	URZĄDZENIE DO PIELĘGNACJI CERY I PAZNOKCI	13

GB CONSTRUCTION

1. Brush
2. Latex sponge
3. Roller massager
4. Skin cleansing sponge
5. Brush
6. Pumice
7. Buffer
8. Buffer
9. Nailfile
10. Nail polish
11. Pad (3pcs)
12. Opening the battery compartment key
13. Mode selector
14. Attachment socket
15. Battery compartment
16. Storage case

UA КОНСТРУКЦІЯ ВИРОБУ

1. Щіточка
2. Латексний спонж
3. Роликовий масажер
4. Спонж для очищення шкіри
5. Щіточка
6. Пемза
7. Абразивна насадка
8. Абразивна насадка з більш дрібною крихтою
9. Насадка - пилка для нігтів
10. Насадка- поліроль для нігтів
11. Насадка з подушечками
12. Кнопка відкриття відсіку для батарейок
13. Перемикач режимів роботи
14. Гніздо для насадок
15. Відсік для батарейок
16. Футляр для зберігання

EST TOOTE EHNITUS

1. Harjake
2. Latekskäs
3. Masseurimisotsak
4. Nahapuhastuskäs
5. Harjake
6. Pimsskivi
7. Abrasiivotsak
8. Peenemateriline abrasiivotsak
9. Küüneviil
10. Otsak küunte poleerimiseks
11. Otsak koos padjakestega
12. Patareipesa avamispupp
13. Töörežiimide lüliti
14. Otsakupesa
15. Patareipesa
16. Hoiukarp

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Щеточка
2. Латексный спонж
3. Роликовый массажер
4. Спонж для очищения кожи
5. Щеточка
6. Пемза
7. Абразивная насадка
8. Абразивная насадка с более мелкой крошкой
9. Насадка - пилка для ногтей
10. Насадка- полироль для ногтей
11. Насадка с подушечками
12. Кнопка открытия отсека для батареек
13. Переключатель режимов работы
14. Гнездо для насадок
15. Отсек для батареек
16. Футляр для хранения

KZ БҰЙЫМНЫҢ ҚҰРЫЛЫМЫ

1. Щетка
2. Латекс жөке
3. Дөңгелекті массажер
4. Теріні тазалауға арналған жөке
5. Щетка
6. Кеуектас
7. Түрпілі қондырма
8. Түрпілі түйіршіктері ұсағырақ түрпілі қондырма
9. Қондырма – тырнақ егеуіш
10. Қондырма – тырнақ жылтыратқаш
11. Жастықшалары бар қондырма
12. Батареяларға арналған ұяны ашатын батырма
13. Жұмыс режимдерін ауыстырып-қосқыш
14. Қондырмаларға арналған ұя
15. Батареяларға арналған ұя
- Сақтауға арналған қынап

LV IZSTRĀDĀJUMA UZBŪVE

1. Birstīte
2. Lateksa sūklis
3. Rullīšu masažieris
4. Sūklis ādas attīrīšanai
5. Birstīte
6. Pumeks
7. Abrazīvais uzliktnis
8. Abrazīvais uzliktnis ar smalkāku graudu
9. Uzliktnis – nagu vīle
10. Uzliktnis – nagu pulētājs
11. Uzliktnis ar spilventiņiem
12. Bateriju nodalījuma atvēršanas poga
13. Darba režīmu pārslēgs
14. Uzliktnu ligzda
15. Bateriju nodalījums
16. Uzglabāšanas futlāris

LT GAMINIO KONSTRUKCIJA

1. Šepetėlis
2. Latekso kempinė
3. Ritininis masažuoklis
4. Kempinė valyti odai
5. Šepetėlis
6. Pemza
7. Abrazyvinis antgalis
8. Smulkesnės frakcijos abrazyvinis antgalis
9. Antgalis - nagų dildė
10. Nagų poliravimo antgalis
11. Antgalis su pagalvėle
12. Baterijų skyriaus atidarymo mygtukas
13. Darbo režimų perjungėjas
14. Antgalių lizdas
15. Baterijų skyrius
16. Saugojimo dėklas

RO CONSTRUCȚIE

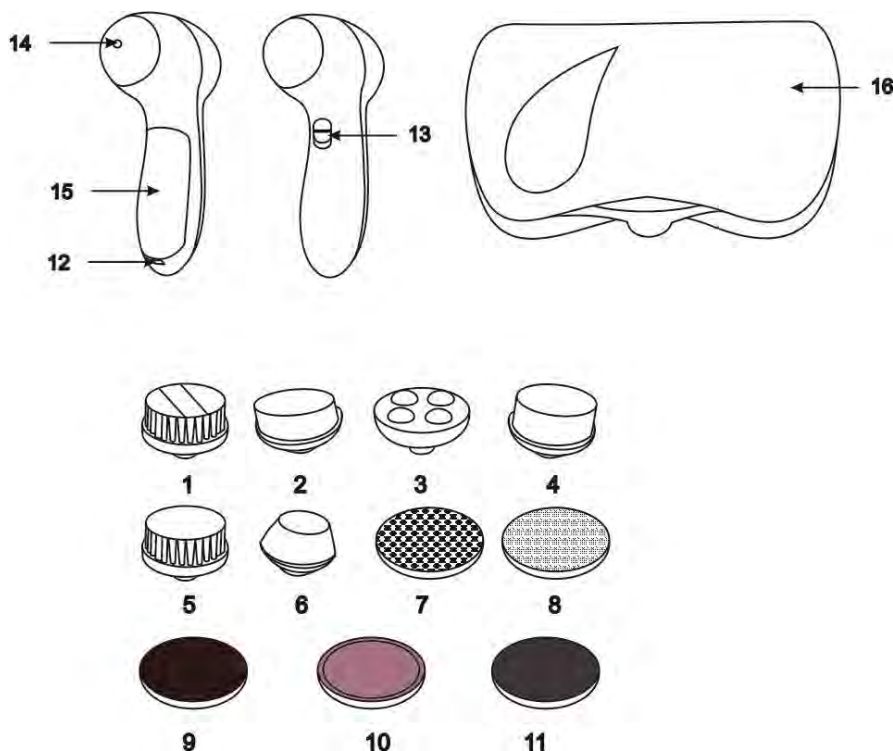
1. Perie
2. Burete de latex
3. Masor cu rolă
4. Burete de curățare a pielii
5. Perie
6. Piatră ponce
7. Tampon
8. Tampon
9. Pilă de unghii
10. Lustruirea unghiilor
11. Dischetă (3 buc.)
12. Deschidere tastă compartiment baterie
13. Selector de mod
14. Mufă de conectare accesorii
15. Compartiment baterie
16. Casetă de depozitare

H TERMÉK SZERKEZETE

1. Kefe
2. Latex szivacs
3. Görgős masszírozó
4. Bőrtisztító szivacs
5. Kefe
6. Habkő
7. Csiszolófej
8. Finom szemcsésű csiszolófej
9. Körömrészelő fej
10. Körömpolírozó fej
11. Párnás fej
12. Elemtartó nyitógombja
13. Üzem mód-kapcsoló
14. Fejtartó fészek
15. Elemtartó
16. Tároló doboz

PL BUDOWA URZĄDZENIA

1. Szczoteczka
2. Sponż z lateksu
3. Masażer rolkowy
4. Sponż do oczyszczania cery
5. Szczoteczka
6. Kamień pumeksowy
7. Nasadka ścierna
8. Nasadka ścierna o drobniejszym ziarnie
9. Nasadka – pilniczek do paznokci
10. Nasadka polerująca do paznokci
11. Nasadka z poduszczkami
12. Przycisk do otwierania wnęki na baterie
13. Przełącznik trybów pracy
14. Gniazdo dla nasadek
15. Wnęka na baterie
16. Futerał do przechowywania



2*1,5V AA	0.19 / 0.24kg	mm 85 40 130
-----------	---------------	--

GB OPERATING MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS

- Carefully read the manual and keep it for future reference.
- The appliance should be used only in accordance with the present manual. The appliance is not designed for industrial use.
- Do not use outdoors.
- The appliance should not be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities (including children), or persons having insufficient skills or knowledge, without supervision or instruction of a person responsible for their safety.
- Do not allow children to play with the appliance! Do not leave the appliance unattended in presence of children!
- Do not leave the operating appliance unattended.
- Do not use accessories not supplied with the appliance.
- Do not allow water or foreign objects to enter the ventilation openings.
- Never try to repair this appliance by yourself. In case of failure, contact the nearest seller.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.

GENERAL INFORMATION

- The massager is designed to relax the muscles, to remove a feeling of heaviness, and to improve overall tone. Regularly using the appliance for a few minutes every day, you can relieve stress and feeling of tiredness, and relieve fatigue of facial muscles.
- When you use the massager in conjunction with other skincare products, they are absorbed and consumed better, and the effectiveness of their use is improved.
- The same device is used for skin care feet, hands. Manicure and pedicure at home.

ACCESSORIES FOR FACE

- Brush: cleansing and scrubbing
- Latex sponge: eye skin care, prevention of black circles under the eyes
- Roller massager: stimulation of blood circulation during the face massage
- Sponge: cleansing with using cosmetics

ACCESSORIES FOR HANDS AND FEET

- Brush: cleansing and scrubbing
- Pumice: cleansing and smoothing callous skin
- 2 buffers: removing callous skin
- Nailfile
- Nail polish
- Pad (3pcs): preventing the occurrence of ingrown hairs

OPERATION

- Insert two batteries (type AA, 1.5V) into the appliance.
- Insert the attachment into the socket of the appliance.
- Set the mode selector in one of the following positions:

HIGH – high speed of the attachment rotation.

LOW – low speed of the attachment rotation.

OFF - the appliance is off.

NOTE:

- In order to increase the effectiveness of the massager, move it slowly and smoothly, or back and forth, with smooth circular motion.

BATTERY REPLACEMENT

- When the massager strength becomes week, battery replacement is needed.
- Press on the key and take out the battery cover .
- Remove the batteries and insert 2 new AA batteries.
- Insert the bottom of the battery cover first, then press on the upper part to replace the battery cover.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the outside surface of the appliance with slightly wet cloth, and then wipe dry.
- Never use organic solvents, corrosive liquids or abrasives.
- The attachments can be washed in warm water with mild detergents.

STORAGE

- Perform all actions described in "CLEANING AND MAINTENANCE" section.
- Store the appliance and the attachments in the supplied case.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не допускайте попадания в отверстия на корпусе изделия посторонних предметов и любых жидкостей.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь к продавцу.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Прибор предназначен для расслабления мышц, снятия чувства тяжести и общего повышения тонуса. При регулярном использовании в течение нескольких минут каждый день Вы можете снять стресс и утомление, облегчить усталость мышц лица.
- При использовании прибора совместно со средствами ухода за кожей они лучше впитываются и усваиваются, что повышает эффективность их действия.

- Так же прибор предназначен для ухода за кожей стоп, рук. Создания маникюра и педикюра в домашних условиях.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ ЛИЦА

- Щеточка: очищение и скрабирование
- Латексный спонж: уход за кожей вокруг глаз, предотвращение появления черных кругов под глазами
- Роликовый массажер: стимуляция циркуляции крови в процессе массажа лица
- Спонж: очищение с использованием средств для умывания

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ РУК И СТУПНЕЙ

- Щеточка: очищение и скрабирование
- Пемза: очищение и смягчение огрубевшей кожи ног
- 2 абразивные насадки: удаление огрубевшей кожи
- Насадка-пилка для ногтей
- Насадка-полироль для ногтей
- Насадка с подушечками (3 сменные): предотвращение появления вросших волос

РАБОТА

- Вставьте, соблюдая полярность две батарейки типа AA 1.5 V (не включены в комплект).
- Установите одну из насадок в гнездо для насадок.
- Переключателем режимов установите:
HIGH – высокая скорость вращения насадки
LOW – средняя скорость вращения насадки
OFF- выключение

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для того чтобы повысить эффективность действия прибора, необходимо перемещать его медленно и равномерно, плавными круговыми или движениями вперед и назад.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

- Когда мощность массажера снизится, замените батарейки.
- Для этого нажмите на кнопку открытия отсека для батареек и выньте крышку отсека.
- Извлеките батарейки и вставьте 2 новые батарейки типа AA.
- Вставьте нижнюю часть крышки отсека, а затем нажмите на верхнюю часть, чтобы крышка захлопнулась

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите прибор снаружи сначала слегка влажной, а затем сухой мягкой тканью.
- Не применяйте абразивные моющие средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Насадки можно мыть теплой водой с мягкими моющими средствами.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.

- Храните прибор и насадки в специальном футляре.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та збережіть її у якості довідкового матеріалу.
- Використовувати тільки у побутових цілях відповідно до цієї Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для промислового використання.
- Не використовувати поза приміщень.
- Прилад не призначений для використання особами (також дітьми) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Діти повинні перебувати під наглядом для запобігання грі з приладом.

- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приладдя, що не було надано разом із приладом.
- Не допускайте потрапляння в отвори на корпусі виробу сторонніх предметів та будь-яких рідин.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати пристрій. У разі виникнення збоїв звертайтеся до найближчого продавця.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на пакуванні, а також у супроводжувачій документації у форматі XX.XXXX, де перші дві цифри «XX» – це місяць виробництва, наступні чотири цифри «XXXX» – це рік виробництва.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- Прилад призначений для розслаблення м'язів, зняття відчуття тяжкості та загального підвищення тону. Під час регулярного використання протягом декількох хвилин кожного дня Ви маєте змогу зняти стрес та втому, полегшити втому м'язів обличчя.
- Під час використання приладу спільно із засобами для догляду за шкірою вони краще вбираються та засвоюються, що збільшує їх ефективність.
- Також прилад призначений для догляду за шкірою ступнів ніг, рук. Створення манікюру та педикюру в домашніх умовах.

ПРИЛАДДЯ ДЛЯ ОБЛИЧЧЯ

- Щіточка: очищення та скрабування
- Латексний спонж: догляд за шкірою навколо очей, запобігання появі чорних кіл під очима
- Роликовий масажер: стимуляція циркуляції крові в процесі масажу обличчя
- Спонж: очищення з використанням засобів для вмивання

ПРИЛАДДЯ ДЛЯ РУК ТА СТУПНІВ НІГ

- Щіточка: очищення та скрабування
- Пемза: очищення та пом'якшення огрубілої шкіри ніг
- 2 абразивні насадки: видалення огрубілої шкіри
- Насадка-пилка для нігтів
- Насадка-поліроль для нігтів

- Насадка з подушками (3 змінні): запобігання появі волосся, щоросло

РОБОТА

- Вставте, дотримуючись полярності, дві батарейки типу AA 1.5 V.
- Встановіть одну з насадок у гніздо для насадок.
- Перемикачем режимів встановіть:
HIGH – висока швидкість обертання насадки
LOW – середня швидкість обертання насадки
OFF- вимикання

ПРИМІТКА:

- Для того, щоб підвищити ефективність дії приладу, необхідно переміщати його повільно та рівномірно, плавними круговими рухами або рухами вперед та назад

ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

- Коли потужність масажера знизиться, замініть батарейки.
- Для цього натисніть на кнопку відкривання відсіку для батарейок та витягніть кришку відсіку.
- Витягніть батарейки та вставте 2 нові батарейки типу AA.
- Вставте нижню частину кришки відсіку, а потім натисніть на верхню частину для того, щоб кришка опустилася.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Протріть прилад ззовні спочатку злегка вологою, а потім сухою м'якою тканиною.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби, органічні розчинники та агресивні рідини.
- Насадки можна мити теплою водою з м'якими миючими засобами.

ЗБЕРІГАННЯ

- Виконайте вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Зберігайте прилад та насадки у спеціальному футлярі.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супроводжувальній документації означає, що використані електричні та електронні вироби та батарейки не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх слід здавати у спеціалізовані приймальні пункти.

Для отримання додаткової інформації стосовно існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Правильна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей та стан навколишнього середовища, який може виникнути у результаті неправильного поводження з відходами.

КАЗ ПАЙДАЛАНУ НУСҚАУЛЫҒЫ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану нұсқаулығын зейін қойып оқып шығыңыз да, анытамалық материал ретінде сақтап қойыңыз.
- Осы Пайдалану нұсқаулығына сәйкес, аспапты тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Құрылғы өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
- Сыртта, үйден тыс пайдалануға болмайды.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Тоққа қосылған аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдалануға болмайды.
- Бұйымның корпусындағы тесіктерге бөгде заттар мен кез келген сұйық заттардың түсуіне жол бермеңіз.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамаңыз. Істен сатушыға хабарласыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

- Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада, XX.XXXX пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «XX» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «XXXX» – жасап шығарылған жылы.

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

- Аспап бұлшық етті босаңсытуға, ауырлық сезімін кетіруге және жалпы ширақтық деңгейін көтеруге арналған. Күн сайын бірнеше минут бойы үнемі пайдаланып отырсаңыз, Сіз ширығу мен қажығандық сезімінен арылып, беттің бұлшық етінің шаршағандығын баса аласыз.
- Аспапты теріге күтім жасайтын құралдармен бірге пайдаланған кезде олар теріге жақсырақ сіңеді әрі игеріледі, ал бұл олардың тиімді әрекет етуін жақсартады.
- Сондай-ақ аспап аяқтың, қолдың терісіне күтім жасауға, тұрмыстық жағдайларда маникюр мен педикюр жасауға арналған.

БЕТКЕ АРНАЛҒАН КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

- Шөтке: тазалау және қырналау
- Латекстен жасалған жөке: көздің айналасының терісіне күтім жасау, көздің астында қошқыл шеңберлердің пайда болуына жол бермеу
- Дөңгелекті массажер: бетке массаж жасау барысында қан айналымын жиықтыру
- Жөке: жуынуға арналған құралдарды пайдаланып тазалау

КОЛ МЕН АЯҚҚА АРНАЛҒАН КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

- Шөтке: тазалау және қырналау
- Кеуектас: аяқтың күстенген терісін тазалау және жұмсарту
- 2 түрпілі қондырма: күстенген теріні кетіру
- Қондырма – тырнақ егеуіш
- Қондырма – тырнақ жылтыратқаш
- Жастықшалары бар қондырма (3 ауыстырмалы): ішке кіре өскен шаштың пайда болуына жол бермеу

ЖҰМЫСЫ

- AA 1.5 В тұрпатты екі батареяны полярлығын сақтай отырып салыңыз.
- Қондырмалардың біреуін қондырмаларға арналған ұяға орнатыңыз.
- Режимдерді ауыстырып-қосқыштың көмегімен мыналарды орнатыңыз:

HIGH – қондырманың жоғары айналу жылдамдығы

LOW – қондырманың орташа айналу жылдамдығы

OFF - өшіру

ЕСКЕРТПЕ:

- Массажердің жұмысының пәрменділігін арттыру үшін оны баяу әрі біркелкі айналдыра немесе әрі-бері бірсыдырғы қимылмен ауыстырып отыру керек.

БАТАРЕЯНЫ АУЫСТЫРУ

- Массажердің қуаттылығы азайған кезде, батареяларды ауыстырыңыз.

- Бұл батареяларға арналған ұяны ашатын батырманы басыңыз да, ұяның қақпағын алып шығыңыз.
- Батареяларды алып шығыңыз да, AA тұрпатты жаңа 2 батареяны салыңыз.
- Ұяның қақпағының астыңғы бөлігін орнатыңыз да, қақпақ орнына түсуі үшін үстіңгі жағын басыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Аспаптың сыртын әуелі сәл дымқыл шүберекпен, содан кейін құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Түрпілі жуғыш құралдарды, органикалық еріткіштер мен жеміргіш сұйықтықтарды қолдануға болмайды.
- Қондырмаларды жылы сумен және жұмсақ жуғыш заттармен жууға болады.

САҚТАЛУЫ

- ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ тарауындағы талаптарды орындаңыз.
- Аспап пен қондырмаларды арнайы қында сақтаңыз.



Бұйымда, қаптамада және (немесе) ілеспе құжаттамада көрсетілген осы таңба пайдаланылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареяларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге қоқысқа тастауға болмайды дегенді білдіреді. Оларды мамандандырылған қабылдау орындарына тапсыру керек.

Қолданыстағы қалдық жинау жүйелері туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтап қалуға және қалдықтарды дұрыс қолданбаудың нәтижесінде пайда болуы мүмкін, адамдардың денсаулығы мен қоршаған ортаның жағдайына ықтимал теріс ықпалды болдырмауға көмектесуі мүмкін.

EST KASUTUSJUHEND OHUTUSABINÕUD

- Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke juhendmaterjalina alles.
- Ainult kodukasutuseks vastavalt käesolevale kasutusjuhendile. Seade ei ole ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks.
- Kasutada ainult siseruumides.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (kaasa arvatud lapsed), kelle füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed on alanenud, või kellel puuduvad sellekohased kogemused ja teadmised, kui nad ei ole kontrolli all või kui neid ei ole juhendanud isik, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu tarnekomplekti.

- Vältige kõrvaliste esemete ja mis tahes vedelike sattumist seadme korpuse avadesse.
- Ärge püüdke seadet iseseisvalt remontida. Probleemide ilmnemisel võtke ühendust oma kohaliku edasimüüjaga.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- Tootmisaeg on näidatud tootel ja/või pakendil, samuti saatedokumentidel, formaadis XX.XXXX, kus esimesed kaks numbrit XX tähendavad tootmiskuud, järgmised neli numbrit XXXX aga tootmisaastat.

ÜLDINFO

- Seade on ette nähtud lihaste lõdvestamiseks, raskustundest vabanemiseks ja toonuse üldiseks tõstmiseks. Regulaarsel kasutamisel, mõni minut iga päev, võite maandada näolihaste stressi ja väsimust.
- Seadme kasutamisel koos nahahooldusvahenditega on need paremini imenduvad ja omastatavad, mis muudab nende toime tõhusamaks.
- Seade on ette nähtud ka põidade ja käte naha hooldamiseks ning maniküüri ja pediküüri tegemiseks kodustes tingimustes.

NÄOHOOLDUSTARVIKUD

- Harjake: puhastamiseks ja koorimiseks.
- Latekskäsnn: silmaümbruste naha hooldamiseks, silmade ümber tumedate sõõride tekkimise vältimiseks.
- Masseerimisotsak: vereringe stimuleerimiseks näo masseerimisel.
- Käsnn: puhastamiseks koos pesemisvahenditega.

HOOLDUSTARVIKUD KÄTELE JA PÖIDADELE

- Harjake: puhastamiseks ja koorimiseks.
- Pimsskivi: jalgade paksenenud naha puhastamiseks ja pehmendamiseks.
- 2 abrasiivotsakut: paksenenud naha eemaldamiseks.
- Kūūneviil.
- Otsak kūūnte poleerimiseks.
- Otsak koos padjakestega (3 vahetatavat): karvade sissekasvamise vältimiseks.

KASUTAMINE

- Paigaldage kaks patareid AA 1,5 V, järgides nende polaarsust.
- Paigaldage üks otsakutest otsakupessa.
- Seadke režiimilülitiga:
HIGH – otsaku suur pöörlemiskiirus;
LOW – otsaku aeglane pöörlemiskiirus;
OFF – väljalülitamine.

MÄRKUS:

- Selleks, et suurendada seadme efektiivsust, tuleb seda liigutada aeglaselt ja ühtlaselt,

sujuvate ringikujuliste või edasi-tagasi liigutustega.

PATAREIDE VAHETAMINE

- Kui seadme võimsus väheneb, vahetage patareid uute vastu.
- Selleks vajutage patareipesa avamisnupule ja tõmmake selle kaas välja.
- Võtke läbitöötanud patareid välja ja pange nende asemele 2 uut AA-tüüpi patareid.
- Pange kaane alumine osa paika ja vajutage siis ülemisele osale, et see kinni jääks.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pühkige seadet väljastpoolt alul kergelt niiske ja seejärel kuiva pehme lapiga.
- Ärge kasutage abrasiivseid pesuvahendeid, orgaanilisi lahusteid ega agressiivseid vedelikke.
- Otsakuid võib pesta sooja vee ja pehmete pesuainetega.

HOIDMINE

- Täitke punkti „PUHASTAMINE JA HOOLDUS“ nõuded.
- Hoidke seadet ja otsakuid selleks ettenähtud karbis.



See sümbol tootel, pakendil ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et elektri- ja elektroonikatooteid ning patareid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Need tuleb viia spetsiaalsetesse vastuvõtupunktidest.

Täiendava info saamiseks olemasolevate jäätmekogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike omavalitsusorganite poole.

Õige utiliseerimine aitab säästa väärtuslikke ressursse ning hoida ära võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale vale jäätmekäitluse korral.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Uzmanīgi izlasiet Lietošanas instrukciju un saglabāiet to kā uzziņas materiālu.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām saskaņā ar šo Lietošanas instrukciju. Ierīce nav paredzēta ražošanas vajadzībām.
- Neizmantot ārpus telpām.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst piegādes komplektā.

- Nepieļaujiet nepiederošu priekšmetu un šķidrumu iekļūšanu izstrādājuma korpusa atverēs.
- Nemēģiniet patstāvīgi labot ierīci. Bojājumu atklāšanās gadījumā vēršieties tuvākajā pārdevēju.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.
- Izgatavošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos, formātā XX.XXXX, kur pirmie divi cipari XX ir izgatavošanas mēnesis, nākamie četri XXXX – izgatavošanas gads.

VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

- Ierīce ir paredzēta muskuļu atslābināšanai, smaguma sajūtas noņemšanai un kopējā tonusa paaugstināšanai. Ierīces regulāra izmantošana dažas minūtes katru dienu palīdz noņemt stresu un spriegumu, atvieglot sejas muskuļu nogurumu.
- Izmantojot ierīci kopā ar ādas kopšanas līdzekļiem, tie labāk iesūcas un iedarbojas, kas paaugstina to efektivitāti.
- Ierīce ir paredzēta arī pēdu un roku ādas kopšanai, manikīra un pedikīra veikšanai mājas apstākļos.

SEJAS PIEDERUMI

- Birstīte: attīrīšana un skrabēšana.
- Lateksa sūklis: ādas kopšana ap acīm, melno riņķu zem tām rašanās novēršana.
- Rullīšu masažieris: asins cirkulācijas stimulācija sejas masāžas procesā.
- Sūklis: attīrīšana, izmantojot sejas mazgāšanas līdzekļus.

ROKU UN PĒDU PIEDERUMI

- Birstīte: attīrīšana un skrabēšana.
- Pumeks: raupjas pēdu ādas attīrīšana un mīkstināšana.
- 2 abrazīvie uzliktņi: raupjas ādas noņemšana.
- Uzliktnis – nagu vīle.
- Uzliktnis – nagu pulētājs.
- Uzliktnis ar 3 maināmiem spilventiņiem: ieaugušu matu rašanās novēršana.

DARBĪBA

- Ievērojot polaritāti, ievietojiet divas AA 1.5 V tipa baterijas.
- Ievietojiet vienu no uzliktņiem uzliktņu ligzdā.
- Ar režīmu pārslēgu izvēlieties:

HIGH – augsts uzliktņa rotēšanas ātrums

LOW – vidējs uzliktņa rotēšanas ātrums

OFF – izslēgšana

PIEZĪME:

- Lai paaugstinātu ierīces darbības efektivitāti, tā ir jāpārvieta lēni un vienmērīgi, ar laidenām apļveida kustībām vai kustībām turp un atpakaļ.

BATERIJAS NOMAIŅA

- Kad masažiera jauda samazināsies, nomainiet baterijas.
- Šim nolūkam piespiediet bateriju nodalījuma pogu un noņemiet nodalījuma vāku.
- Izņemiet baterijas un ievietojiet 2 jaunas AA tipa baterijas.
- Ievietojiet nodalījuma vāka apakšdaļu, pēc tam piespiediet augšdaļu tā, lai vāks aizcirstos.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Noslaukiet ierīci no ārpuses vispirms ar nedaudz samitrinātu, pēc tam ar sausu un mīkstu audumu.
- Neizmantojiet abrazīvos mazgāšanas līdzekļus, organiskos šķīdinātājus un agresīvus šķidrumus.
- Uzliktņus var mazgāt ar siltu ūdeni, kam pievienots maigs mazgāšanas līdzeklis.

GLABĀŠANA

- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN APKOPE prasības.
- Glabājiet ierīci un piederumus futlārī.



Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka izlietotos elektriskos un elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.

Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vēršieties pie vietējām varas institūcijām.

Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas atkritumu apsaimniekošanas rezultātā.

📖 VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGOS PRIEMONĒS

- Atidzīai perskaitykite Eksploataavimo vadovą ir saugokite jį kaip žinyną.
- Naudokite tik būtinią tikslą pagal šio Eksploataavimo vadovo duomenis. Prietaisas nėra skirtas pramoninėms reikmėms.
- Nenaudokite lauke.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti fizinę, jutimą ar protinę negalią turintiems asmenims (įskaitant vaikus) ar patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jų neprižiūri ar jų dėl eksploataavimo neinstruktuoja už prietaiso saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite j prietaiso komplektaciją neįnešančių priedų.
- Neleiskite, kad j gaminio korpusė esančią angą nepatektų pašalinių daiktų ar skysčių.
- Nesistenkite savarankiškai remontuoti

prietaiso arba pakeisti kokių nors detalių. Aptikę gedimus, kreipkitės į artimiausią techninės pardavėją.

- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Pagaminimo data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės, taip pat pridedamoje dokumentacijoje XX.XXXX formatu, kur pirmieji du simboliai „XX“ žymi pagaminimo mėnesį, o toliau einantys keturi simboliai „XXX“ žymi pagaminimo metus.

BENDROJI INFORMACIJA

- Prietaisas skirtas atpalaiduoti raumenis, pašalinti sunkumo jausmą ir padidinti bendrąjį tonusą. Reguliariai naudojantis juo keletą minučių kiekvieną dieną, pašalinsite stresą, veido raumenų nuovargį.
- Naudojant prietaisą kartu su odos priežiūros priemonėmis, jos geriau įsisavinamos ir didėja jų veiksmingumas.
- Taip pat prietaisas skirtas odos, pėdų, rankų priežiūrai. Manikiūras ir pedikiūras namų sąlygomis.

VEIDUI SKIRTI REIKMENYS

- Šepetėlis: valymui ir šveitimui
- Lateksinė kempinė: paakių odos priežiūra, apsauga nuo pajuodavusių paakių atsiradimo
- Ritininis masažavimo įtaisas: stimuliuoja kraujotaką masažuojant veidą
- Kempinė: valymas, naudojant plovimo priemones

RANKOMS IR PĖDOMS SKIRTOS PRIEMONĖS

- Šepetėlis: valymui ir šveitimui
- Pemza: sušiuurkštėjusios kojų odos valymui ir minkštinimui
- 2 abrazyviniai antgaliai: sušiuurkštėjusios odos šalinimas
- Nagams skirtas antgalis dildė
- Nagams skirtas antgalis ir poliruoklis
- Antgalis su pagalvėlėmis (3 nuimami): šalinti jaugusius plaukelius

NAUDOJIMAS

- Įstatykite, laikydamiesi poliariškumo, dvi AA 1.5 V tipo baterijas.
- Įstatykite vieną iš antgalių į antgalių lizdą.
- Režimų perjungėju nustatykite:
HIGH (aukštas) - aukštas antgalio sukimosi greitis
LOW (vidutinis) - vidutinis antgalio sukimosi greitis
OFF - išjungimas
PASTABA:
• Norint padidinti prietaiso veikio efektyvumą, būtina perkelti jį lėtai ir vienodai, tolygiais judesiais pirmyn ir atgal.

BATERIJŲ KEITIMAS

- Kai sumažės masažavimo įtaiso galia, pakeiskite baterijas.
- Paspauskite baterijų skyriaus atidarymo mygtuką ir išimkite skyriaus dangtelį.
- Ištraukite baterijas ir įdėkite 2 naujas AA tipo baterijas.
- Įstatykite apatinę dangtelio dalį, tada paspauskite viršutinę dalį, kad dangtelis užsifiksuotų.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Patrinkite prietaisą iš iorės, pradžioje šiek tiek drėgnu, o vėliau sausu minkštu skudurėliu.
- Nenaudokite abrazyvinių plovimo priemonių, organinių tirpiklių ir agresyviųjų skysčių.
- Antgalius galima plauti šiltu vandeniu su minkštais plovikliais.

LAIKYMAS

- Atlikite „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ skirsnio reikalavimus.
- Laikykite prietaisą ir antgalius specializame dėkle.



Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmestos kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punkтам.

Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ BIZTONSÁGI INÉZKEDÉSEK

- Figyelmesen olvassa el e Kezelési útmutatót és őrizze meg tájékoztatásként.
- Csak háztartási célokra használja a készüléket, a kezelési útmutatónak megfelelően. A készülék nem alkalmas ipari használatra.
- Ne használja szabadban.
- A készüléket ne használják elégtelen fizikai, érzéki vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek felügyelet nélkül, illetve, ha nem részesültek kioktatásban a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy által.
- A gyerekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.

- Ne használjon a készletben nem található tartozékokat.
- Ne hagyja, hogy idegen tárgyak vagy bármilyen folyadék kerüljön a készüléktestén lévő nyílásokba.
- Ne merítse a készüléket vízbe és ne mossa vízszugár alatt.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- A gyártási idő XX.XXXX formátumban a terméken és/vagy a csomagoláson található, valamint a kísérő iratokban, ahol az első két «XX» számjel a gyártási hónapra, a következő «XXXX» számjel pedig a gyártási évre utal.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

- A készülék rendeltetése: izmok lazítása, nehézségérzés feloldása és a tónus általános növelése. Mindennapi néhány perces rendszeres használat esetén eloszlassa a stresszt és fáradtságot, enyhíti az arcizomzat fáradtságát.
- A készülék és a bőrápoló termékek együttes használata esetén azok jobban felszívódnak, ami növeli hatékonyságukat és hatását.
- Ugyanakkor a készülék talp- és kézbőrápolásra tervezett. Manikűr és pedikűr műveletek teljesítésére otthoni körülmények között.

ARCÁPOLÓ TARTOZÉKOK

- Kefe: tisztítás és bőrradírozás
- Latex szivacs: szem körüli bőrápolás, szem alatti sötét karikák keletkezésének megelőzése
- Görgős masszírozó: vérkeringés-stimuláció arcmasszázs közben
- Szivacs: bőrtisztítás arctisztító eszközök használatával

KÉZ- ÉS TALPÁPOLÓ TARTOZÉKOK

- Kefe: tisztítás és bőrradírozás
- Habkő: durva talpbőr tisztítása és puhítása
- 2 csiszoló fej: durva bőr eltávolítása
- Körömrészlő fej
- Körömpolírozó fej
- Párnás fejek (3 cserélhető): megelőzi a benőtt szőrszálak megjelenését

MŰKÖDÉS

- Illesszen bele két darab AA 1.5 V elemet, figyelve azok polaritását.
- Helyezze fel az egyik fejet a fejtartó fészekbe.
- Az üzemmód kapcsolóval állítsa be a:
HIGH – a fej nagy sebességű forgása
LOW – a fej közepes sebességű forgása
OFF- kikapcsolás

MEGJEGYZÉS:

- A készülék hatékonyságának növelése érdekében lassan és egyenletesen, sima

körkörös vagy oda-vissza mozgásokkal kell mozgatni.

ELEMCSERE

- Ha a masszírozó gép teljesítménye csökkent, cserélje ki az elemeket.
- Ehhez nyomja meg az elemtartó nyitógombját és vegye le a rekesz fedelét.
- Vegye ki az elemeket, és helyezzen be 2 db új AA típusú elemet.
- Helyezze az elemtartó rekeszre a fedél alsó részét, majd nyomja meg a fedél felső részét úgy, hogy a fedél bekattanjon

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készüléket törölje meg kívülről előbb enyhén nedves, majd száraz puha törlőruhával.
- Ne használjon súroló tisztítószerkeket, szerves oldószereket és maróhatású folyadékot.
- A fejek tisztíthatók lágy hatású tisztítószeres meleg vízzel.

TÁROLÁS

- Tartsa be a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész követelményeit.
- A készüléket és tartozékait egy speciális tároló dobozban tárolja.



Az adott jel a készüléken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentációban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikai termékek és akkumulátorok nem dobhatók ki az átlagos háztartási hulladékkal együtt. Azokat egy specializált gyűjtőhelyre kell leadni. További információt a meglévő hulladékgyűjtési rendszerről a helyi hatóságoktól kaphat.

A helyes hulladéksemmisítés segít megőrizni az értékes forrásokat és megakadályozza az esetleges negatív hatást az emberi egészségre és a körülvevő környezet állapotára, amely előléphet a helytelen hulladékkezelés eredményeként.

RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție manualul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- Aparatul trebuie folosit doar în conformitate cu prezentul manual. Aparatul nu este conceput pentru uz industrial.
- Nu folosiți aparatul în medii externe.
- Aparatul nu trebuie folosit de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse (inclusiv copii), sau persoane care nu au aptitudini sau cunoștințe suficiente, fără supraveghere sau instruire din partea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora.
- Nu lăsați copii să se joace cu aparatul! Nu lăsați aparatul nesupravegheat în prezența copiilor!
- Nu lăsați aparatul în funcțiune nesupravegheat.

- Nu folosiți accesorii care nu sunt furnizate împreună cu aparatul.
- Nu lăsați apa sau obiecte străine să intre în deschiderile ventilației.
- Dacă aparatul a fost expus o anumită perioadă la temperaturi mai mici de 0°C, înainte de utilizare trebuie să-l aduceți la temperatura încăperii timp de cel puțin 2 ore.
- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări neesențiale în construcția aparatului care nu afectează cardinal siguranța, utilizarea și funcționalitatea acestuia, fără nicio notificare suplimentară.
- Data producerii este indicată pe produs și/sau ambalaj, precum și în documentația însoțitoare, în format XX.XXXX, unde primele două cifre "XX" reprezintă luna producerii, iar următoarele patru cifre "XXXX" reprezintă anul producerii.

INFORMAȚII GENERALE

- Masorul este conceput pentru a relaxa mușchii, pentru a îndepărta senzația de greutate și pentru a îmbunătăți tonusul general. Folosind periodic aparatul timp de câteva minute în fiecare zi, vă puteți elibera de stres și de senzația de oboseală și puteți elimina oboseala mușchilor faciali.
- Când folosiți masorul împreună cu alte produse de îngrijire a pielii, acestea sunt absorbite și utilizate mai bine, eficacitatea acestora fiind îmbunătățită.
- Același dispozitiv este utilizat pentru îngrijirea pielii picioarelor și a mâinilor. Manichiură și pedichiură acasă.

ACCESORII PENTRU FAȚĂ

- Perie: curățare și exfoliere
- Burete de latex: îngrijirea pielii ochilor, prevenirea formării cearcănelor sub ochi
- Masor cu rolă: stimularea circulației sângelui în timpul masajului facial
- Burete: curățare în cazul folosirii produselor cosmetice

ACCESORII PENTRU MÂINI ȘI PICIOARE

- Perie: curățare și exfoliere
- Piatră ponce: curățarea și netezirea pielii bătătorite
- 2 tampoane: îndepărtarea pielii bătătorite
- Pilă de unghii
- Lustruirea unghiilor
- Dischetă (3 buc.): împiedică apariția firelor de păr crescute în piele

FUNCȚIONARE

- Introduceți două baterii (tip AA, 1,5V) în aparat.
- Introduceți accesoriul în mufa de conectare a aparatului.
- Setati selectorul de mod în una din următoarele poziții:

HIGH – viteză mare a rotirii accesoriului

LOW – viteză mică a rotirii accesoriului

OFF- aparatul este oprit

OBSERVAȚIE:

www.scarlett.ru

- Pentru a crește eficacitatea masorului, deplasați-l ușor și uniform, sau înainte și înapoi, cu o mișcare circulară fină.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

- Când rezistența masorului slăbește, este necesară înlocuirea bateriilor.
- Apăsati pe tastă și scoateți capacul bateriei.
- Scoateți bateriile și introduceți 2 baterii noi tip AA.
- Introduceți partea inferioară a capacului bateriei mai întâi, apoi apăsați pe partea superioară pentru a înlocui capacul bateriei.

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

- Ștergeți suprafața exterioară a aparatului cu o cârpă ușor umedă, și apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- Nu folosiți niciodată solvenți organici, lichide corozive sau abrazive.
- Accesoriiile pot fi spălate în apă caldă cu detergenți slabi.

DEPOZITARE

- Efectuați toate operațiunile descrise în secțiunea „CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ”.
- Depozitați aparatul și accesoriiile în caseta furnizată.



Simbolul de pe unitate, materialele de ambalat și/sau documentațiile înseamnă aparate electrice și electronice uzate, iar bateriile nu trebuie aruncate la gunoi împreună cu gunoiul menajer obișnuit. Acestea trebuie duse la un punct special de colectare. Pentru informații suplimentare despre sistemul actual al adreselor de colectare a deșeurilor, vă rugăm să vă adresați autorității locale. Utilizarea aparatului în condiții corespunzătoare va ajuta la economisirea resurselor valoroase și la evitarea impactului negativ asupra sănătății publice și a mediului, așa cum se poate întâmpla în cazul gestionării incorecte a deșeurilor.

INSTRUKCJA EKSPLOATACJI ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o uważne przeczytanie Instrukcji eksploatacji i zachowanie jej jako poradnika.
- Stosować jedynie jako urządzenie domowe zgodnie z niniejszą Instrukcją eksploatacji. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego.
- Nie korzystać poza pomieszczeniem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych fizycznych, perceptywnych lub umysłowych zdolnościach albo w razie, gdy nie mają doświadczenia lub wiedzy, jeżeli nie znajdują się pod kontrolą albo nie są pouczeni o zastosowaniu urządzenia przez osobę, odpowiadającą za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny znajdować się pod kontrolą aby nie dopuścić bawienia się urządzeniem.

- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez kontroli.
- Nie należy stosować akcesoriów, które nie są w komplecie urządzenia.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie występowania zakłóceń w pracy należy zwrócić się do najbliższego serwisu.
- Niedopuszczalne jest przedostawanie się do otworów na obudowie wyrobu obcych przedmiotów lub jakichkolwiek płynów.
- Jeżeli urządzenie przez pewien czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed jego włączeniem należy pozostawić je w temperaturze pokojowej przez co najmniej 2 godziny.
- Producent pozostawia za sobą prawo bez dodatkowego poinformowania wprowadzać nieznaczne zmiany do konstrukcji wyrobu, nie mające zasadniczego wpływu na jego bezpieczeństwo, trwałość i funkcjonalność.
- Data wyprodukowania wskazana jest na wyrobie i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji towarzyszącej.

INFORMACJE OGÓLNE

- Urządzenie jest przeznaczone do rozluźnienia mięśni, usunięcia poczucia ciężaru i ogólnego podwyższenia napięcia. Przy regularnym codziennym stosowaniu w ciągu kilku minut można zdjąć stres i zmęczenie, ulżyć obciążeniu mięśni twarzy.
- Przy zastosowaniu urządzenia wraz ze środkami do pielęgnacji cery środki do pielęgnacji lepiej się wchłaniają i przyswajają, co zwiększa skuteczność ich oddziaływania.
- Też urządzenie jest przeznaczone do pielęgnacji cery stóp, rąk, robienia manicure i pedicure w warunkach domowych.

AKSESORIA DO TWARZY

- Szczoteczka: oczyszczanie i złuszczenie
- Sponż z lateksu: pielęgnacja cery dookoła oczu, zapobieganie pojawieniu się czarnych otoków pod oczyma
- Masażer rolkowy: stymulacja cyrkulacji krwi w procesie masażu twarzy
- Sponż do oczyszczania cery: oczyszczanie z zastosowaniem środków do mycia

AKSESORIA DO RĄK I STÓP

- Szczoteczka: oczyszczanie i złuszczenie
- Kamień pumeksowy: oczyszczanie i zmiękczenie zgrubiałej cery nóg
- 2 nasadki ściernie: usuwanie zgrubiałej cery
- Nasadka – pilniczek do paznokci
- Nasadka polerująca do paznokci
- Nasadka z poduszeczkami (3 wymienne): zapobiegająca pojawieniu się włosów wrastających

DZIAŁANIE

- Wstawić, przestrzegając biegunów, dwie baterie typu AA 1.5 V (nie są w komplecie).
- Ustawić jedną z nasadek w gnieździe do nasadek.

- Za pomocą przełącznika trybów ustawić:
HIGH – wysoka prędkość obrotów nasadki
LOW – średnia prędkość obrotów nasadki
OFF- wyłączenie

UWAGA:

- Żeby podwyższyć skuteczność oddziaływania urządzenia, należy posuwać nim powoli i równomiernie, płynnymi okrągłymi ruchami albo ruchami do przodu i do tyłu.

WYMIANA BATERII

- Kiedy moc masażera spadnie, trzeba wymienić baterie.
- W tym celu nacisnąć na przycisk otwarcia wnęki na baterie i wyjąć przykrywkę wnęki.
- Wyjąć baterie i wstawić 2 nowe baterie typu AA.
- Wstawić dolną część przykrywki wnęki, a potem nacisnąć na górną część, żeby przykrywka się zamknęła

CZYSZCZENIE I SERWIS

- Należy wytrzeć urządzenie od zewnątrz najpierw trochę wilgotną, a potem suchą miękką ścierką.
- Nie stosować ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników organicznych oraz agresywnych płynów.
- Nasadki można myć ciepłą wodą z łagodnymi środkami do mycia.

PRZECHOWYWANIE

- Należy wykonać zlecenia rozdziału CZYSZCZENIE I SERWIS.
Przechowywać urządzenie i nasadki trzeba w specjalnym futerale.



- Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.
- Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.